

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

11 JUNI 1998

WETSONTWERP

**betreffende de certificatie van
effecten uitgegeven door
handelsvennootschappen**

WETSONTWERP

**betreffende de certificatie van
effecten uitgegeven door
handelsvennootschappen**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
BELAST MET DE PROBLEMEN INZAKE
HANDELS- EN ECONOMISCH RECHT (1)

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER PIERRE LANO

- (1) Samenstelling van de commissie :
Voorzitter : de heer van den Abeelen (M.)

A. — **Vaste leden**
C.V.P. HH. Vandeurzen,
Van Overberghe,
Verherstraeten, Willems,
P.S. HH. Giet, Toussaint, N.,
V.L.D. HH. Lano, Van Belle,
van den Abeelen,
S.P. HH. Landuyt,
Vandenbossche,
P.R.L.- HH. Hotermans, Simonet,
F.D.F.
P.S.C. H. J.-J. Viseur,
V.B. H. Sevenhans,
Agalev/H. J.-P. Viseur
Ecolo

B. — **Plaatsvervangers**
H. De Clerck, Mevr. D'Hondt,
HH. Didden, Pieters, N.,
HH. Canon, Demotte, N., N.,
HH. Desimpel, Huts, Versnick,
Verwilghen,
HH. Delathouwer, Vande Lanotte,
Van der Maelen,
H. Barzin, Mevr. Cornet,
H. Vandenhaute,
HH. Fournaux, Mairesse,
Mevr. Colen, H. Laeremans,
HH. Deleuze, Van Dienderen.

Zie:

- 1430 - 97 / 98 :

- N° 1: Wetsontwerp.
- N° 2: Amendement.

- 1431 - 97 / 98 :

- N° 1: Wetsontwerp.

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

11 JUIN 1998

PROJET DE LOI

**relatif à la certification de titres
émis par des sociétés
commerciales**

PROJET DE LOI

**relatif à la certification de titres
émis par des sociétés
commerciales**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
CHARGÉE DES PROBLEMES DE DROIT
COMMERCIAL ET ECONOMIQUE (1)

PAR
M. PIERRE LANO

- (1) Composition de la commission :
Président : M. van den Abeelen (M.)

A. — **Titulaires**
C.V.P. MM. Vandeurzen,
Van Overberghe,
Verherstraeten, Willems,
P.S. MM. Giet, Toussaint, N.,
V.L.D. MM. Lano, Van Belle,
van den Abeelen,
S.P. MM. Landuyt,
Vandenbossche,
P.R.L.- MM. Hotermans, Simonet,
F.D.F.
P.S.C. M. J.-J. Viseur,
V.B. M. Sevenhans,
Agalev/M. J.-P. Viseur
Ecolo

B. — **Suppléants**
M. De Clerck, Mme D'Hondt,
MM. Didden, Pieters, N.,
MM. Canon, Demotte, N., N.,
MM. Desimpel, Huts, Versnick,
Verwilghen,
MM. Delathouwer, Vande Lanotte,
Van der Maelen,
M. Barzin, Mme Cornet,
M. Vandenhaute,
MM. Fournaux, Mairesse,
Mme Colen, M. Laeremans,
MM. Deleuze, Van Dienderen.

Voir:

- 1430 - 97 / 98 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendement.

- 1431 - 97 / 98 :

- N° 1 : Projet de loi.

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

DAMES EN HEREN,

De commissie heeft deze wetsontwerpen besproken tijdens haar vergaderingen van 26 maart, 30 april en 14 mei 1998.

I. INLEIDING VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE

Dit wetsontwerp past in het voornemen van de regering een regeling uit te bouwen die het mogelijk maakt de continuïteit binnen de ondernemingen en meer bepaald binnen de familiale ondernemingen te organiseren.

De gedachte die aan de techniek van de certificering ten grondslag ligt, bestaat erin de financiële rechten verbonden aan een aandeel af te splitsen van de andere rechten, zonder dat juridisch twee onderscheiden effecten worden gecreëerd. De emittent van het certificaat oefent met andere woorden zoals elke eigenaar de zeggenschapsrechten uit die aan het aandeel verbonden zijn, maar met de verplichting de financiële voordelen welke het aandeel kan opleveren (zoals dividenden en eventueel liquidatieboni) uit te keren aan de houder van het certificaat.

De techniek van de certificering is bekend uit het Nederlandse recht; een aantal Belgische vennootschappen doen trouwens een beroep op een Nederlands "administratiekantoor" om hun effecten te certificeren. Het wetsontwerp maakt het mogelijk die verrichtingen te laten plaatsvinden onder voorwaarden die de omweg via Nederland overbodig maken.

Hoewel certificering slechts een van de technieken is om de continuïteit binnen een familiale vennootschap te organiseren, toont de praktijk aan dat het voor vele vennootschappen een aantrekkelijke techniek is. Door het tot stand brengen van een specifieke wetgeving kan de certificering van effecten, die weliswaar vandaag ook reeds overeenkomstig het Belgisch recht kan geschieden, plaatsvinden in een rechtszekere context.

Aangezien de regering van oordeel is dat certificering *de lege lata* reeds mogelijk is, beperkt het wetsontwerp zich voornamelijk tot het bepalen van de rechtsgevolgen van een verrichting die overeenkomstig de bepalingen van het wetsontwerp plaatsvindt. Dat neemt niet weg dat verrichtingen die onder andere voorwaarden tot stand komen rechtsgeldig kunnen zijn. In dat geval is het evenwel onzeker of daaraan dezelfde rechtsgevolgen verbonden zijn.

De regeling omvat in hoofdzaak een vennootschapsrechtelijk en een fiscaal deel. In het vennootschapsrechtelijk deel wordt het statuut van de certificaten

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ces projets de loi au cours de ses réunions des 26 mars, 30 avril et 14 mai 1998.

I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA JUSTICE

Les projets de loi à l'examen traduisent la volonté du gouvernement d'élaborer une réglementation qui permette d'assurer la continuité des entreprises, en particulier des entreprises familiales.

L'idée qui est à la base de la technique de la certification est de dissocier les droits financiers liés à une action des autres droits sans que des titres distincts sur le plan juridique soient créés. En d'autres termes, l'émetteur du certificat exerce, comme tout propriétaire, le droit de regard qui est attaché à l'action, mais a l'obligation d'octroyer au détenteur du certificat les avantages financiers que l'action peut procurer (tels que les dividendes et, éventuellement, le boni de liquidation).

Nous connaissons la technique de la certification par le biais du droit néerlandais; une série de sociétés belges font d'ailleurs appel à un «bureau de gestion» néerlandais pour certifier leurs titres. Le projet de loi permet la réalisation de ces opérations dans des conditions qui permettent d'éviter ce détour par les Pays-Bas.

Bien que la certification ne constitue qu'une des techniques permettant d'organiser la continuité au sein d'une société familiale, la pratique montre que c'est là une technique attrayante pour de nombreuses sociétés. L'élaboration d'une législation spécifique permet d'accroître la sécurité juridique en cas de certification de titres, qui peut certes d'ores et déjà s'effectuer conformément au droit belge.

Le gouvernement estimant que la certification est *de lege lata* déjà possible, le projet de loi se borne principalement à définir les effets juridiques d'une opération se déroulant conformément aux dispositions du projet de loi. Cela ne signifie pas pour autant que des opérations qui répondent à d'autres conditions ne pourraient pas être valables. Dans ce cas, il n'est toutefois pas certain que ces opérations aient les mêmes effets juridiques.

La réglementation comprend essentiellement une partie relative au droit des sociétés et une partie fiscale. La partie relative au droit des sociétés précise

gepreciseerd, in het bijzonder ten aanzien van sommige bepalingen van de vennootschappenwet, zoals die betreffende de verkrijging van eigen aandelen. Men kan zich immers afvragen wat het gevolg zou zijn van de aankoop door een vennootschap van de certificaten die betrekking hebben op haar eigen aandelen. Aangezien die certificaten de economische waarde van de effecten vertegenwoordigen, is het logisch dat zij voor de toepassing van de artikelen 52bis en volgende van de vennootschappenwet worden beschouwd als aandelen.

Gaat het daarentegen niet om de economische waarde van de aandelen, dan moeten de certificaten niet als zodanig worden beschouwd. De zeggenschapsrechten zijn dan ook uitsluitend geïncorporeerd in de aandelen. Zo zal de certificaathouder in die hoedanigheid niet deelnemen aan de algemene vergadering.

Het wetsontwerp bepaalt evenwel dat wanneer de vennootschap haar medewerking heeft verleend aan de certificering van haar effecten, de houders van certificaten de algemene vergadering kunnen bijwonen met raadgevende stem.

II. ALGEMENE BESPREKING

De heer Lano vraagt of de voorgestelde regeling volledig gelijklopend is met de Nederlandse en of in Nederland nog vaak effecten worden gecertificeerd.

De vertegenwoordiger van de minister legt uit dat er tussen de Belgische en Nederlandse regelingen geen noemenswaardige verschillen zijn wat het statuut van de certificaten betreft. Het wetsontwerp bevat evenwel geen bepalingen betreffende het type rechtspersoon dat tot certificering kan overgaan. In dat verband wordt verwezen naar een voorontwerp van wet tot wijziging van de V.Z.W.- wet van 27 juni 1921, dat voor advies werd voorgelegd aan de Raad van State en dat onder meer voorziet in de mogelijkheid een privaatrechtelijke stichting naar Belgisch recht op te richten. Een dergelijke stichting zal onder meer voor de certificatie van effecten kunnen worden gebruikt.

De vertegenwoordiger van de minister bevestigt verder dat tal van Belgische vennootschappen nog steeds effecten laten certificeren via administratiekantoren in Nederland.

De voorzitter vraagt in hoever de regering rekening heeft gehouden met de opmerkingen van de Raad van State (zie Stuk nr. 1430/1- 97/98, blz. 18 en volgende).

De vertegenwoordiger van de minister wijst erop dat de kritiek van de Raad van State voornamelijk betrekking had op het risico van fraude in hoofde van de emittent wanneer niet bepaald zou zijn dat deze de effecten waarop de certificaten betrekking hebben niet kan vervreemden. In het wetsontwerp werd

le statut des certificats, en particulier par rapport à certaines dispositions des lois coordonnées sur les sociétés commerciales telles que celles qui concernent l'acquisition d'actions propres. On peut en effet se demander quel effet aurait l'acquisition, par une société, des certificats se rapportant à ses propres actions. Ces certificats reflétant la valeur économique des titres, il est logique qu'ils soient assimilés à des actions pour l'application des articles 52bis et suivants des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Par contre, s'il ne s'agit pas de la valeur économique des actions, les certificats ne doivent pas être considérés comme tels. Les droits de participation sont dès lors exclusivement incorporés dans les actions. C'est ainsi qu'en principe, le titulaire de certificats ne participera pas à l'assemblée générale en cette qualité.

Le projet à l'examen prévoit toutefois que lorsque la société a collaboré à la certification de ses titres, les titulaires de certificats peuvent assister à l'assemblée générale avec voix consultative.

II. DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Lano demande si la méthode proposée est identique à celle utilisée aux Pays-Bas et si les opérations de certification de titres y sont encore fréquentes.

Le représentant du ministre précise qu'il n'y a pas de différences significatives entre la technique belge et la technique néerlandaise en ce qui concerne le statut des certificats. Le projet de loi ne contient toutefois pas de dispositions relatives au type de personne morale pouvant procéder à la certification. Il renvoie à cet égard à un avant-projet de loi modifiant la loi du 27 juin 1921 relative aux associations sans but lucratif, qui avait été soumis pour avis au Conseil d'Etat et qui prévoit notamment la possibilité de constituer une fondation privée de droit belge. Une telle fondation pourrait servir notamment à la certification de titres.

Le représentant du ministre confirme par ailleurs que nombre de sociétés belges font encore certifier des titres par l'intermédiaire des «administratiekantoren» néerlandais.

Le président demande dans quelle mesure le gouvernement a tenu compte des observations du Conseil d'Etat (voir Doc. n° 1430/1 - 97/98, pp. 18 et suivantes).

Le représentant du ministre fait observer que les critiques formulées par le Conseil d'Etat concernaient essentiellement le risque de fraude dans le chef de l'émetteur si l'on ne précisait pas que ce dernier ne peut aliéner les titres auxquels se rapportent les certificats. Le projet de loi contient dès lors une disposi-

daarom een bepaling opgenomen die overdracht verbiedt wanneer de emittent een openbaar beroep op het spaarwezen heeft gedaan. De regering is van oordeel dat in die context het risico op fraude het grootst is.

Het merendeel van de opmerkingen van de Raad van State betreft trouwens het gebruik van de techniek van certificatie in de context van een openbaar beroep op het spaarwezen. De vertegenwoordiger van de minister wijst er in dat verband op dat het wetsontwerp veeleer de familiale of besloten vennootschappen beoogt, zonder evenwel te verbieden dat een openbaar beroep op het spaarwezen zou worden gedaan voor certificaten. Een dergelijk verbod zou niet opportuun zijn gelet op het feit dat andere landen een openbaar beroep op het spaarwezen voor certificaten toelaten en dat het ook in België gebeurt voor effecten van buitenlandse vennootschappen. Daarenboven kan de Commissie voor het Bank- en Financieuzen op basis van de bestaande financiële wetgeving voorwaarden aan een openbaar beroep op het spaarwezen of een notering op de beurs verbinden.

De heer Willems vraagt de vertegenwoordiger van de minister nader toe te lichten waarin de meerwaarde die het wetsontwerp biedt ten aanzien van bestaande technieken (zie daaromtrent de memorie van toelichting, Stuk nr. 1430/1, blz. 2) precies bestaat en of de techniek van certificatie ook voor de kleine en middelgrote ondernemingen interessant kan zijn.

In verband met de keuze van het vehikel dat de certificaten uitgeeft, constateert de spreker dat in de memorie van toelichting wordt gesteld dat de V.Z.W. daarvoor in beginsel niet geschikt is (*ibidem*, blz. 2), terwijl er in een eerder ingediend wetsvoorstel (Stuk nr. 1648/1 - 94/95) van werd uitgegaan dat de V.Z.W.-figuur daarvoor in vele gevallen wel dienstig is.

Inzake de meerwaarde van het wetsontwerp ten opzichte van bestaande technieken zoals de oprichting van een commanditaire vennootschap op aandelen of een holdingvennootschap, wijst *de vertegenwoordiger van de minister* op een eerste verschil tussen die technieken en de certificatie, namelijk de fiscale behandeling. Enkel de certificatie is fiscaal transparant, terwijl bijvoorbeeld een holdingvennootschap een fiscaal rechtssubject is, met als gevolg dat zelfs bij toepassing van het stelsel van de definiteif belaste inkomsten er toch een zeker fiscaal verlies zal zijn. Overigens brengt het bestaan van een fiscaal rechtssubject op zich administratieve verplichtingen mee. Een ander voordeel van certificatie is dat men soms een rechtspersoon verkiest die inzake het bestuur meer soepelheid biedt en technieken toelaat als coöptatie van bestuurders, meervoudig stemrecht, enz. Ten slotte hebben aan-

tion interdisant la cession si l'émetteur a fait publiquement appel à l'épargne. Le gouvernement estime que c'est dans ce cas que le risque de fraude est le plus important.

La plupart des observations du Conseil d'Etat portent du reste sur le recours à la technique de la certification dans le cadre d'un appel public à l'épargne. Le représentant du ministre fait observer à cet égard que le projet de loi vise plutôt les sociétés familiales ou personnelles, sans interdire toutefois l'appel public à l'épargne pour des certificats. Une telle interdiction serait inopportune, étant donné que d'autres pays autorisent les appels publics à l'épargne pour des certificats et que l'on fait également appel public à l'épargne en Belgique pour des titres de sociétés étrangères. Qui plus est, la Commission bancaire et financière peut, sur la base de la législation financière existante, assortir un appel public à l'épargne ou une cotation en bourse de certaines conditions.

M. Willems demande au représentant du ministre de préciser ce que le projet de loi apporte de plus par rapport aux techniques existantes (voir à cet égard l'exposé des motifs, Doc. n° 1430/1, p. 2) et si la technique de la certification peut également être intéressante pour les petites et moyennes entreprises.

En ce qui concerne le choix du véhicule d'émission des certificats, l'intervenant constate qu'il est précisé dans l'exposé des motifs qu'en principe, l'ASBL ne convient pas (*ibidem*, p. 2), alors qu'une proposition de loi récente (Doc. n° 1648/1 - 94/95) considèrerait que la forme juridique de l'ASBL convenait dans de nombreux cas.

En ce qui concerne la valeur ajoutée du projet de loi par rapport aux techniques existantes, telles que la création d'une société en commandite par actions ou d'une société de portefeuille, *le représentant du ministre* attire l'attention sur une première différence qui existe entre ces techniques et la certification, à savoir le traitement fiscal. Seule la certification est transparente sur le plan fiscal, alors qu'une société de portefeuille est par exemple un sujet de droit fiscal, ce qui a pour conséquence qu'il y aura une certaine perte fiscale, même en cas d'application du régime des revenus définitivement taxés. L'existence d'un sujet de droit fiscal entraîne d'ailleurs en soi certaines obligations administratives. Un autre avantage de la certification est que l'on choisit parfois une personne morale qui présente davantage de souplesse en matière de gestion et permet de recourir à des techniques telles que la cooptation d'administrateurs, les

deelhouders van een Belgische vennootschap, ook minderheidsaandeelhouders, meer rechten dan certificaaithouders. Gesteld dat het de bedoeling zou zijn de zeggenschapsrechten van de aandeelhouders te beperken, kan dat aanleiding geven tot bepaalde incoherenties.

Andere alternatieven zijn de contractuele formules. Die zijn uiteraard minder sterk dan de institutionele : de eigendom van effecten overdragen ten voordele van een emittent is een handeling die moeilijker omkeerbaar is dan bijvoorbeeld het aangaan van een stemovereenkomst.

Wat meer specifiek de meerwaarde voor de K.M.O. betreft, is de vertegenwoordiger van de minister van oordeel dat het wegvallen van de psychologische en geografische drempel alsook van de kosten verbonden aan het oprichten en aan de werking van een rechtspersoon in het buitenland, de certificatie zelfs voor de kleinere K.M.O. aantrekkelijk kan maken. Certificatie is evenwel geen wondermiddel dat in alle situaties een oplossing biedt.

Wat de ten slotte keuze van de rechtspersoon-emittent betreft, sluit het wetsontwerp niet uit dat de emittent een V.Z.W. zou zijn. De V.Z.W. zal daarvoor evenwel veelal niet geschikt zijn omdat de V.Z.W. geen winst mag nastreven, noch voor zichzelf noch voor haar leden. Wanneer de leden houder zijn van certificaten uitgegeven door de V.Z.W. rijst immers de vraag of de V.Z.W. geen economisch voordeel heeft nagestreefd voor haar leden. Men zou kunnen stellen dat de hoedanigheid van certificaaithouder moet worden gescheiden van die van lid van de V.Z.W., maar ook dan blijft de vraag wat het niet-winstgevende doel van de V.Z.W. dan wel is. Klaarblijkelijk werd in de toelichting van voornoemd wetsvoorstel enkel naar de V.Z.W. verwezen bij gebrek aan een meer aangepast instrument. Een en ander sluit niet uit dat een V.Z.W. die een niet-winstgevend doel nastreeft tot certificatie zou overgaan om de controle over een vennootschap of een aantal stemrechten in een vennootschap uit te oefenen. De V.Z.W. wordt evenwel niet als model genomen, te meer daar de rol van emittent ook door vennootschappen kan worden vervuld.

De heer Landuyt vraagt of het feit dat de certificaaithouder de verkrijger van de dividenden is, enige invloed kan hebben op de toepassing van de internationale verdragen inzake dubbele belasting. Worden in die verdragen de verkrijgers van de dividenden belast of de aandeelhouders ?

Het zou bijvoorbeeld kunnen dat in België certificaten worden uitgegeven die betrekking hebben op effecten van een Duitse vennootschap en dat een Frans onderdaan houder van een aantal van die certificaten zou zijn.

votes multiples, etc. Enfin, les actionnaires d'une société belge, même s'ils sont minoritaires, ont davantage de droits que des titulaires de certificats. A supposer que l'on ait l'intention de limiter les droits de participation à la gestion des actionnaires, il risque d'y avoir certaines incohérences.

D'autres alternatives à la certification sont les formules contractuelles. Il va de soi que celles-ci sont moins avantageuses que les formules institutionnelles: transférer la propriété de titres au profit d'un émetteur est un acte qui est plus difficilement réversible que la conclusion d'une convention de vote.

En ce qui concerne plus particulièrement la plus-value pour les PME, le représentant du ministre estime que la disparition du seuil psychologique et géographique ainsi que des coûts afférents à la création et au fonctionnement d'une personne morale à l'étranger rendra la certification attrayante même pour les PME. La certification n'est toutefois pas la panacée.

Enfin, en ce qui concerne le choix de la personne morale émettrice, le projet de loi à l'examen n'exclut pas la possibilité que l'émetteur soit une ASBL. Dans nombre de cas, l'ASBL ne sera toutefois pas l'option adéquate étant donné qu'elle ne peut avoir aucun but lucratif, ni pour elle-même ni pour ses membres. Si les membres sont titulaires de certificats émis par l'ASBL, on peut en effet se demander si celle-ci n'a pas cherché à procurer un avantage économique à ses membres. On pourrait dire que la qualité de titulaire de certificats doit être dissociée de celle de membre de l'ASBL, mais dans ce cas également, on peut encore se demander quel est en fait l'objectif non lucratif de l'ASBL. C'est manifestement faute de disposer d'un instrument plus adéquat que les développements de la proposition de loi précitée font mention de l'ASBL. Ces considérations n'excluent pas qu'une ASBL qui poursuit un but non lucratif puisse recourir à la certification pour contrôler une société ou un certain nombre de droits de vote dans une société. L'ASBL n'est toutefois pas prise comme modèle, d'autant que la fonction d'émetteur peut également être assurée par des sociétés.

M. Landuyt demande si le fait que le titulaire de certificats est le bénéficiaire des dividendes peut avoir quelque influence sur l'application des conventions internationales en matière de double imposition. Ces conventions prévoient-elles que ce sont les bénéficiaires des dividendes ou les actionnaires qui sont imposés ?

On peut imaginer qu'un ressortissant français soit titulaire de certificats émis en Belgique et se rapportant à des titres d'une société allemande.

De vertegenwoordiger van de minister verwijst in zijn antwoord naar een voorbeeld uit de praktijk. Wanneer een Belgische vennootschap dividenden uitkeert aan een certificaathouder die ook rijksinwoner is, met die omstandigheid dat de dividenden transiteren via een Nederlandse emittent, dan komt voor de inhouding van de roerende voorheffing op grond van het Belgisch-Nederlandse verdrag alleen de certificaathouder in aanmerking en blijft de tussenkomst van de emittent buiten beschouwing.

In verband met het door de heer Landuyt aangehaalde voorbeeld antwoordt de vertegenwoordiger van de minister dat het vraagstuk aan de minister van Financiën zal worden voorgelegd.

III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

A. Wetsontwerp betreffende de certificatie van effecten uitgegeven door handelsvennootschappen I (nr. 1430)

Artikelen 1 tot 6

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden eenparig aangenomen.

Art. 7

De heer Willems dient een amendement nr. 1 in (Stuk nr. 1430/1) ter vervanging in het voorgestelde artikel 52quinquies, § 5, eerste lid, van het woord "aangezien" door de woorden "in de mate dat".

De indiener van het amendement legt uit dat de Nederlandse tekst met de Franse tekst in overeenstemming moet worden gebracht. Het is slechts voor zover de bepalingen van de paragrafen 1 tot 4 van artikel 52quinquies ook bedoeld zijn in artikel 52bis, § 7, dat ze van toepassing zijn op de certificaten.

De vertegenwoordiger van de minister stemt met dit amendement in.

*
* *

Amendement nr. 1 en artikel 7, zoals gewijzigd, worden eenparig aangenomen.

Art. 8 tot 14

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden eenparig aangenomen.

Dans sa réponse, le représentant du ministre renvoie à un exemple pratique. Lorsqu'une société belge distribue des dividendes à un titulaire de certificats domicilié dans le Royaume, et que les dividendes transitent par un émetteur néerlandais, la convention belgo-néerlandaise prévoit que le précompte mobilier est retenu uniquement auprès du titulaire de certificats, l'intervention de l'émetteur n'étant pas prise en compte.

En ce qui concerne l'exemple cité par M. Landuyt, le représentant du ministre répond que le problème sera soumis au ministre des Finances.

III. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

A. Projet de loi relatif à la certification de titres émis par des sociétés commerciales I (n°1430)

Articles 1 à 6

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

Art. 7

M. Willems présente un amendement (n° 1 - Doc. n° 1430/1) visant à remplacer, dans le texte néerlandais de l'article 52quinquies, alinéa 1er, proposé, le mot «aangezien» par les mots «in de mate dat».

L'auteur précise que cet amendement vise à mettre le texte néerlandais en concordance avec le texte français. Ce n'est dans la mesure où les dispositions visées par les §§ 1^{er} à 4 sont également visées par l'article 52bis, § 7, qu'elles sont applicables aux certificats.

Le représentant du ministre souscrit à cet amendement.

*
* *

L'amendement n° 1 et l'article 7, ainsi modifié, sont adoptés à l'unanimité.

Art. 8 à 14

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

In de Nederlandse tekst van het wetsontwerp worden een aantal verbeteringen aangebracht (zie ook het advies van de Raad van State, Stuk nr. 1430/1, blz. 22). De in artikel 13 gebruikte terminologie wordt evenwel niet aangepast aan de suggesties van de Raad van State. De voorkeur wordt gegeven aan de conformiteit met het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992.

In de Franse tekst van het laatste lid van artikel 13, § 2, wordt een materiële vergissing rechtgezet : tussen het woord «opérations» en het woord «effectuées» worden de woorden «de même matière» ingevoegd.

Het gehele wetsontwerp, zoals gewijzigd, wordt eenparig aangenomen.

B. Wetsontwerp betreffende de certificatie van effecten uitgegeven door handelsvennootschappen II (nr. 1431)

Artikel 2 wordt aangepast ingevolge de opmerkingen van de Raad van State.

Artikel 574 dient evenwel te worden aangevuld met een 12° in plaats van een 10°.

De faillissementswet van 8 augustus 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 28 oktober 1997) heeft dit artikel reeds aangevuld met een 10°. De aanvulling met een 11° is bepaald in een wetsontwerp houdende aanwijzing van de rechtbanken voor de gemeenschapsmerken, door de Kamer definitief aangenomen op 29 januari 1998 (Stuk nr. 1332/1).

Het opschrift van dit wetsontwerp, dat hetzelfde opschrift draagt als het wetsontwerp nr. 1430, wordt gewijzigd als volgt : «Wetsontwerp tot wijziging van artikel 574 van het Gerechtelijk Wetboek».

*
* *

De artikelen 1 tot 3 en het gehele wetsontwerp worden eenparig aangenomen.

De rapporteur,

P. LANO

De voorzitter,

M. VAN DEN ABELEN

Diverses corrections linguistiques sont apportées au texte néerlandais du projet de loi (voir aussi l'avis du Conseil d'Etat, Doc. n° 1430/1, p.22). La terminologie de l'article 13 n'est toutefois adaptée en fonction des suggestions du Conseil d'Etat. Il est préféré de conformer le texte au Code des impôts sur les revenus 1992.

Une erreur matérielle est corrigée dans l'article 13, § 2, dernier alinéa, du texte français : les mots «de même matière» sont insérés entre le mot «opérations» et le mot «effectuées».

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié, est adopté à l'unanimité.

B. Projet de loi relatif à la certification de titres émis par des sociétés commerciales (n° 1431)

L'article 2 est adapté suite aux observations du Conseil d'Etat.

Il convient cependant de compléter l'article 574 par un 12° au lieu d'un 10°.

La loi du 8 août 1997 sur les faillites (*Moniteur belge* du 28 octobre 1997) a en effet d'ores et déjà complété cet article par un 10°, tandis que l'adjonction d'un 11° est prévue par le projet de loi portant désignation des tribunaux des marques communautaires que la Chambre a définitivement adopté le 29 janvier 1998 (Doc. n° 1332/1).

L'intitulé de ce projet de loi, qui est le même que celui du projet de loi n° 1430, est modifié comme suit : «Projet de loi modifiant l'article 574 du Code judiciaire».

*
* *

Les articles 1^{er} à 3, ainsi que l'ensemble du projet de loi, sont adoptés à l'unanimité.

Le rapporteur,

P. LANO

Le président,

M. VAN DEN ABELEN